

PAROISSE STE-THÉRÈSE  
Témiscaming, QC  
& Thorne, ON  
OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

[www.sttheresetemiscaming.com](http://www.sttheresetemiscaming.com)

ST. THERESA'S PARISH  
Presbytère / Rectory  
819-627-3381  
67, rue Boucher, C.P. 940



Rev. Cyril Okebanama, Administrator

Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: [eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca](mailto:eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca)

Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00

Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

**MESSES**  
Semaine du  
**7 février**  
**2021**



**MASSES**  
Week of  
**February 7**  
**2021**

**Lundi 8 fév.**

**PAS DE MESSE / NO MASS**

**Monday, Feb. 8**

**Mardi 9 fév.**

(F) 9h00

**Linda Delorme** – Joanne Simard

**Tuesday, Feb 9**

**Mercredi 10 fév.**

(E) 9h00

**Toni Lafrance** – Elizabeth & Jaqueline Honen

**Wednesday, Feb. 10**

**Jeudi 11 fév.**

(F) 9h00

**En l'honneur de la Sainte-Vierge Marie** – Faveur  
obtenue une paroissienne  
**L'Adoration Eucharistique – Eucharistic Adoration**

**Thursday, Feb. 11**

**Vendredi 12 fév.**

(E) 9h00

**Elizabeth St. Denis** –Elizabeth Manning & Family

**Friday, Feb. 12**

**Sixième dimanche du temps ordinaire (B)**  
**6th Sunday in Ordinary Time (B)**

**TEMISCAMING**

**Saturday, February 13**

(E) 4pm 1) **Mario Kearney** – Dianne Robichaud

**KIPAWA**

**Saturday, February 13**

(E) 5:30pm 1) **Réal Whissell** – Jeannine Chenier & Maurice Fortin

**TÉMISCAMING**

**Dimanche, 14 février**

(F) 9h30 1) **MISSA PRO POPULO**



**KIPAWA**

**Sunday, February 14**

(E) 11:00 1) **Shirley Barbe** – Betty & Anita

**FINANCES**

**2021-01-31**

Ste-Thérèse

Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
20	612,00	20,00	632,00 \$

Our Lady of the Lake	08	196,00	10.00	206,00 \$
----------------------	----	--------	-------	-----------

**Modification des règles  
gouvernementales**

À partir du 9 février, nous avons droit à 25 personnes à la messe, mais vous devrez toujours vous inscrire en appelant le presbytère au 819-627-3381.

**À noter:** la messe de 17h30 à Témiscaming sera éliminée.

**Change in Government Rules**

Starting February 9, we are allowed 25 people at Mass, but you must still register by calling the Rectory at 819-627-3381.

**Note:** the 5:30 pm mass in Temiscaming will be eliminated.

*Merci – Thank you*



At Sunday School they were learning how God created everything, including human beings. Johnny was especially intent when the teacher told him how Eve was created out of one of Adam's ribs.

Later in the week his mother noticed him lying down as though he were ill, and said, "Johnny, what is the matter?" Johnny responded, "I have pain in my side. I think I'm going to have a wife."

**VATICAN**



**VATICAN**

**LES INTENTIONS DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE  
ENTRÉES DANS SON RÉSEAU MONDIAL DE  
PRIÈRE POUR FÉVRIER 2021**

*Prions pour les femmes victimes de violence, afin qu'elles soient protégées par la société et que leurs souffrances soient prises en compte et écoutées.*

**THE HOLY FATHER'S PRAYER INTENTIONS  
ENTRUSTED TO HIS WORLDWIDE PRAYER  
NETWORK FOR FEBRUARY 2021**

Universal intention - Violence against women  
We pray for women who are victims of violence, that they may be protected by society and have their sufferings considered and heeded.

À l'école du dimanche, ils apprenaient comment Dieu a tout créé, y compris les êtres humains. Johnny était particulièrement attentif lorsque le professeur lui a dit comment Ève avait été créée à partir d'une des côtes d'Adam. Plus tard dans la semaine, sa mère le remarqua allongé comme s'il était malade et lui dit : "Johnny, qu'est-ce qu'il y a?" Johnny a répondu : "J'ai mal au côté. Je pense que je vais avoir une femme."



## Pas toujours facile la vie ...

À certains jours le poids de la vie se fait sentir. Même les Écritures savent en témoigner. D'ailleurs la Bible n'a jamais craint de donner la parole à quelqu'un qui désespère. Combien d'hommes et de femmes pourraient, aujourd'hui encore, tenir le langage de Job face à la condition humaine. Pour beaucoup *la vie ressemble à une corvée*, d'autres font *des journées de manœuvre* dans l'attente d'un soir qui n'arrive pas. Pas toujours facile la vie ...

Ce que Jésus expérimente au sortir de la synagogue de Capharnaüm ressemble à la journée d'un manœuvre : guérison de la belle-mère de Pierre et de tous les malades qu'on lui amène, libération de possédés, bref *la ville entière se presse à sa porte*. Le lendemain, bien avant l'aube alors qu'il est encore en prière on lui court après : *Tout le monde te cherche!*

La tentation serait grande de demeurer à Capharnaüm, l'accueil y a été si chaleureux et la belle-mère de Pierre bien remise est là pour fricoter de bons petits plats. Mais ailleurs il y a d'autres mains qui se tendent. Des appels se font entendre comme en écho à la longue plainte de Job. Pas toujours facile la vie ...

Et aujourd'hui encore, pour beaucoup *la vie est une corvée* pour reprendre ses mots. On ne peut masquer la vérité. Il ne faut pas s'étonner alors que la Parole de Dieu s'y refuse aussi. Elle fait une large place aux laissés-pour-compte de tous les temps, à toutes ces personnes éprouvées par la maladie, la souffrance et même un mal plus profond encore, le péché du monde.

Mais une fois notre cri lancé y a-t-il une réponse?

Il y en a une. Mais elle n'est pas à chercher dans l'épilogue du Livre de Job avec ses accents de conte de fée. Elle ne se trouve pas non plus dans des réponses faciles. Dieu n'en donne pas. La souffrance et la mort, il les prend et les vit. À travers elles, il proteste contre tout ce qui abîme l'être humain, tout ce qui cherche à l'avilir, à le détruire. La réponse de Dieu face au mal et la souffrance est à lire dans la croix qui pourtant n'explique rien. Elle se dressera jusqu'à la fin du monde, non pas comme le signe d'un échec ou pire, d'une résignation, mais comme un signe de protestation, un signe de victoire aussi. Pas toujours facile la vie ... mais Jésus l'a épousée jusqu'au bout.

Et il n'est pas venu que pour les citoyens de Capharnaüm. À Pierre et à ses compagnons qui le cherchent parce que d'autres malades viennent d'arriver, il dira : *Allons ailleurs, dans les villages voisins, afin que là aussi je proclame l'Évangile; car c'est pour cela que je suis sorti.*

Pas toujours facile la vie ... mais il est là pour nous tendre la main.

C'est pour cela qu'il est sorti.

Jacques Houle, c.s.v.



## Life is not always easy ...

Some days, as described in the first reading, we feel the weight of the world on our shoulders. The Bible never dismissed the words of someone who cried out to the Lord. How many men and women could echo Job's words as they face their trials and tribulations? For many people life is a chore. Others hope for better times which may or not happen. Life is not always easy ...

Jesus experienced a marathon session on the day spent in the Capernaum synagogue. He healed Peter's mother-in-law and all the sick people who came to see Him, including those who were possessed. The whole city of Capernaum had come to see Him. The next day, well before dawn, Christ retired to a secluded spot to pray. When Simon and his companions found him they said: "Everyone is looking for you!"

It could have been a great temptation to stay in Capernaum, as the city warmly welcomed Him and He could stay with Simon who was very hospitable. Yet there were always other hands reaching out for His attention. People echoed Job's long complaint about a life of misery and loneliness.

In today's world, many people find that life is very difficult. We should not be surprised to read that Christ moved on to the neighboring towns and villages to proclaim the Word of God. Then, as now, Christ reaches out to those who are neglected, experiencing illness, suffering and the inequalities of our world.

But though we cry out, is there an answer?

There is an answer, but it is not an easy one. Neither is it to be found in the final verses of the Book of Job. Christ suffered and died for us. He protested against every evil that damaged people, everything that sought to degrade and destroy them. God's response to evil and suffering can be seen in the cross which stands not as a sign of failure or worse, even resignation, but as one of protest, a sign of victory! Life is not always easy ... and Jesus remains with us to the end.

Christ did not come only for the citizens of Capernaum. When Peter and his companions searched for him because other sick people had just arrived, Christ said: We must go on to the other villages round here. I have to preach in them also, because that is why I came (Mark 1:38).

Life is not always easy. But Christ is here and He reaches out to us.

Jacques Houle, c.s.v. / Translated by Honore Kerwin Borrelli